

## Entreprise éclairée

Chose rare, pour mieux démontrer son savoir-faire, une entreprise générale de bâtiment, EGDC, a confié à un architecte, Jean-Philippe Mangeot, la construction de son siège social. La parcelle très étroite (6 x 25 mètres) impliquait de construire un bâtiment dans l'épaisseur du terrain. "J'ai travaillé avec deux éléments volumétriques simples, explique Jean-Philippe Mangeot : un parallélépipède et un mur, plaqués contre les mitoyens". Le vide entre ces deux éléments permet de voir au travers du bâtiment depuis la rue ou la cour. Cet entre-deux, cette verrière faite césure lumineuse, baigne de lumière l'ensemble du bâtiment. Les matières s'incrivent dans une continuité en intérieur comme en extérieur, préservées à l'état brut : structure et dalle en béton, menuiseries en aluminium, sols en pierre, escalier en chêne et métal, habillage des murs en érable. Une réalisation ingénieuse qui mériterait un mobilier de qualité.



EGDC, réalisation Jean Pierre Mangeot

## An enlightened enterprise

As proof of its sophistication, EDGC, a general construction firm has commissioned an architect, Jean-Philippe Mangeot, to build its new head office. It is rare for a construction firm to take such a step. The very narrow piece of land, measuring 6 by 25 metres, on which the office had to be built, called for a building that followed the width of the terrain. "I worked with two simple volumetric elements, a parallelepiped and a wall", explains Jean-Philippe Mangeot. The void between these two elements allows one to see through the building from the street or the courtyard side. This insert, a glass roof which has become a luminous caesura fills the entire building with light. The raw materials used are the same inside as out, a concrete framework and slabs, aluminium fittings, stone floors, an oak and metal staircase, maplewood wall coverings. An ingenious building which deserves quality furnishings. ■